



大会

第六十五届会议

正式记录

第 一一四 次全体会议

2011 年 7 月 27 日星期三下午 3 时举行
纽约

主席： 约瑟夫·戴斯先生 (瑞士)

下午 3 时 05 分开会。

议程项目 13(续)

联合国经济、社会及有关领域各次主要会议和首脑会议成果的统筹协调执行及后续行动

主席(以法语发言)：各位成员记得，大会在 2010 年 11 月 23 日第 52 次全体会议上一并就议程项目 13、关于千年首脑会议成果的后续行动的议程项目 115，以及关于加强联合国系统的议程项目 120 进行了一次辩论。

各位成员还记得，在议程项目 13 和议程项目 115 下，大会分别第 9 次、第 41 次、第 100 次以及第 105 次全体会议上通过了第 65/1 号、第 65/7 号以及第 65/285 号决议。还在议程项目 13 下，大会分别第 52 次、第 72 次以及第 109 次全体会议上通过了第 65/10 号、第 65/234 号及第 65/309 号决议。

在开幕词中，我要向大会谈谈我的一些想法。我们今天开会是为了应对与实现享有饮水和卫生设施的人权有关的挑战，并审议实现这项权利对千年发展目标的影响。我向埃沃·莫拉莱斯·艾玛总统表示非常热烈的欢迎。他的国家多民族玻利维亚国是这项权利的热诚捍卫者。我还向联合国享有安全饮水和卫生设施的人权问题特别报告员卡特里娜·德阿尔布克尔女士表示最热烈的欢迎。她也将参加今天下午的讨论。

2010 年 7 月，大会通过了第 64/292 号决议。该项决定是朝着明确确认享有饮水和卫生设施的权利是一项人权的方向迈出的第一步。此后，2010 年 9 月，人权理事会通过了一项决议，申明享有饮水和卫生设施的权利源于享有有尊严生活和可接受的生活水平的权利。

对于数百万人来说，获得安全饮水和卫生设施是一项迫切的发展需要。千年发展目标 7 要求到 2015 年将无法获得饮水和卫生设施的全球人口减半。实现这项目标对于实现其他目标——例如关于减贫、儿童健康和普及教育的目标——至关重要。

在经过 10 年努力之后，所取得的进展是不够的。目前仍有 10 亿人无法获得饮水，有 20 多亿人享受不到基本的环卫服务。我欢迎并支持秘书长上个月发出的“可持续卫生设施——2015 年到来之前的五年努力”倡议。

这些数字与非洲之角目前所遭遇的干旱一道再次提醒我们，当今世界在满足我们的水需要方面存在严重不平等现象。在某些区域，男女老幼因为仅缺乏几公升水而死亡，而在其他区域，水被浪费。因此，享有饮水和卫生设施的人权对于确保每个人都享有有尊严和自由的生活至关重要。

由于我们今天将有机会进行讨论，我们面临许多挑战，例如，在许多情况下，缺乏正常运作的国家机

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-506)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。

11-43252 (C)



构，以及技术和财政资源有限。实现这些权利将是在实现关于饮水的千年发展目标和所有千年发展目标方面取得的进展。

距离 2015 年最后期限已经没有什么时间了，我们必须立即采取果断的行动。根据我们在 2010 年 9 月第六十五届大会召开之时举行的关于千年发展目标的高级别全体会议上做出的承诺以及我刚才提到的秘书长提出的倡议，我们应当不断重申我们实现目标的共同意愿并为此加倍做出努力。我希望明年在里约热内卢举行的可持续发展大会将激发起新的动力，实现人人享有饮用水和卫生设施的目标。

今天，我们有极好的机会传递这个信息——我们有成功的决心。我鼓励发言者强调采取切实和面向成果的措施，使人们享有饮水和卫生设施的权利成为现实。

我现在请秘书长潘基文先生阁下讲话。

秘书长(以英语发言)：由于缺乏饮水和卫生设施，发展中国家总有接近半数的人民饱受健康问题的磨难。不洁的饮用水以及简陋的卫生设施已经成为世界儿童的第二大杀手。实现将无法获得清洁饮水的人口减半的千年发展目标的进展尽管大致顺利，但是全世界仍将无法实现卫生设施方面的目标。因此，我欣见此次全体会议的召开。

去年 7 月，大会确认人人享有饮水和卫生设施的权利。人权理事会随后在去年 9 月具体指出，这项权利源自于享有适当生活标准的权利。这些都是重要的进步。它们为各国政府和联合国系统都提供了稳固的法律框架。目前的任务是将这项承诺转化为国际和国家层面的具体义务。只有在这种情况下，人民才能真正享有这项权利，特别是贫困人民。

我们应当清楚了解的是，享有饮水和卫生设施的权利并不意味着水应当免费提供。相反，它意味着饮水和卫生设施的提供应当人人负担得起并且能够获得，并且各国必须为实现这个目标尽其所能。我们绝不接受居住同一城市的贫民窟居民得付富人五倍甚

至十倍的水价。我们绝不接受超过 10 亿农村人民没有厕所，而得露天便溺。我们绝不接受任意让贫民窟、农地及工厂的废水污染当地环境。

上月，联合国启动了“可持续的环境卫生：2015 年前的五年奋斗”倡议。当时我提及缺乏安全的饮用水和足够的卫生设施如何对儿童的健康成长造成不利影响。我也提到良好的卫生设施如何能加强我们防治艾滋病毒/艾滋病和疟疾的努力，这只是生活在卫生环境下的人民能更好地抵御其他各种疾病。我还指出，良好的卫生设施和卫生习惯能提高学习表现和降低缺勤率，这对少女尤为如此，有助于赋予她们权能和平等。简而言之，改善卫生设施能够帮助实现我们所有的发展目标。

许多政府已经把饮水和卫生设施的权利纳入宪法和国内法规。还没有这样做的国家应当立刻进行这些工作。对无法获得饮用水和卫生设施的人我们必须对他们提供这些服务，以维护其尊严和幸福。今天，我关注着非洲之角的紧急状况。当地数百万人正在苟延残存，根本无法享有应享的权利。他们急需各种援助——包括粮食、饮用水以及被迫暂时栖身的难民营的适当卫生设施。

然而，在这样的短期救济之外，还必需考虑长期的持续解决办法。这需要农业转型，以改善农村人民特别是牧民的应变能力，并尽量降低未来灾难可能产生的影响。这意味着致力于实现人人享有饮水和卫生设施的权利。这意味着为人民和社区的繁荣创造必要的安全条件。饮水、卫生、稳定、繁荣与和平都是相互紧密关联的目标。只有我们齐心协力，才能取得进展。

主席(以法语发言)：我感谢秘书长的讲话。

大会现在听取多民族玻利维亚国总统埃沃·莫拉莱斯·艾玛先生阁下的讲话。

莫拉莱斯·艾玛总统(以西班牙语发言)：我今天来到这里，向联合国表达我最崇高的敬意，这不仅因为召开今天的会议，也因为一年前在这里大会通过了

关于饮水权是普遍人权的这一前所未有的历史性宣言(第 64/292 号决议)。

这使我相信,这新的千年将有机会弥补世界人民受到的伤害。由于大会的努力,如果今天承认饮水是一项人权,那么它就是所有权利之母。如果总统、政府和国家不保证饮水是一项人权,他们也肯定不会尊重世界任何地方的人权。因此,我相信我们在联合国能取得显著的进展,保证人权得到享有,人民的意愿得以实现。

如果饮水是一项人权,那么它就不得作为私有买卖的商品。提供饮水必须是一项公共服务。如果饮水是一项人权,那么营利公司绝不能以此牟利。我们经联合国核准,发表这项关于享有饮水是一项人权的声明,从而共同担负着一项义务,必须协同努力,分享经验,以便实施各种政策来确保水资源可以作为一项人权被享有。

我谨借此机会谈谈秘书长所提到的一些国家人民遭受的痛苦。由于缺水,儿童失去生命,农民无法耕作。与任何权利一样,水权也必须得到尊重。各种人权都有其对立者——那些导致不平等现象或使人民遭受不公正待遇的政策。同样,水资源也有其对立者,而这个自然资源的敌人就是全球变暖现象。全球变暖现象是水资源的首敌。它导致我国去年遭受了最严重的干旱、霜冻和低温气候。在玻利维亚境内的亚马逊流域,数以百万计的鱼因此而死亡。在高原地区,人们不得不背井离乡,四处去寻水。

全球变暖产生的各种影响是一个必须通过我们自身的努力来解决的非常严重问题。然而,作为一个负责任的政府,我们正在试行《我的水资源》方案中的各种新政策。我们正在加大在水资源方面的投入。没有水,就不可能有生命。没有水,就不可能有粮食。没有水,就不可能有地球。因此,保障这一对生命如此关键的自然资源,是各国政府的义务。

值得庆幸的是,在玻利维亚,由于我国人民的良知,也由于我国是一个民主国家,水权被载入我国《宪

法》。我们正依照这项政策,并通过我国的“我的水资源”方案,协同我国 337 个城市一道开始优先考虑一些项目和方案。这些项目和方案不只是一个市长或一个总统提出的倡议,它们也是为了满足我们自然资源受益者的需求——例如人的饮水、农作物用水和牲畜用水。

有些代表可能会说,给牲畜供水很可笑。但是有很多家庭靠饲养牲畜谋生,而那些牲畜需要水。玻利维亚高原上无水的时节,很多家庭可以抛下家园和土地离去,却不能丢下牲畜。他们的牲畜在大自然面前只能听从摆布。当然,雨季期间,这些家庭便重返其土地,找回那些熬过干旱季节幸存下来的牲畜。死去的牲畜躯体和骨架遍布原野,但仍有些还活着。这是全球变暖造成的后果。全球变暖现象影响到水资源,摧毁了家庭,特别是那些贫穷农民的家庭。

这个经历成为唤醒我们来实施这个方案的一个警钟。我们抱有很高的期望。我们已为 1 000 万名玻利维亚居民投入了 1 亿美元。我们希望更进一步,与大会分享这一经验,同时也吸取其它国家的经验。我来到这里,是要向其他发言者学习。我愿向在座的各位以及联合国这里的其他领导人请教,探讨我们如何互补以确保把水资源作为一种公共服务。当然,我们单枪匹马无法解决这个问题或发生在其他区域、国家和大陆的那些问题。但我们有责任进行深入思考并做长远考虑。

一些国家的水资源被当作奢侈品来挥霍,这些国家的人们丝毫不考虑如何分享水资源,而只顾争夺水资源,这是不容出现的情况。在这方面,任何争夺都是不容许的。作为发展中国家,我们有着一些导致彼此疏远的重大分歧。任何形式的争夺都无法解决贫穷或失业问题。但如果我们能相互合作,共同努力,我们一定能解决这些问题。我们进行的努力、奋斗和任务都是为了寻求全人类之间达到一种平衡。

联合国已在全世界范围内采取各种重要举措。我们听说,一些区域将要举行各种全民投票来决定水是一项权利,还是一种私有商品,或是一种公共服务。

大约 80%或 90%的人将投票赞成水是一项人权和一种公共服务，而不是一种私有商品。我们不愿看到诸如在玻利维亚发生的情况：一些跨国公司把水据为私有，企图通过卖水来牟利。我们怎么能卖水？水怎么能成为一种私有商品？

我们——致力于维护祖国、土著民族和古柯种植者的农村和城市社会运动、工人、专家和知识分子——谴责此类争夺。2000 年，我们驱逐了一些跨国公司。那一年对我们来说，是重要的一年。一些公司曾企图将水的价格提高 5 倍。这些情况使我们对此问题进行了认真而深入的思考。通过这些社会运动，我们组织并修改了我国《宪法》。我们本着对每个国家各自政策和方案的高度尊重，在有关国际论坛上提出了这些问题。分享我们的经验是我们的义务，每个国家也都有义务为造福社会而这样做。

我来自玻利维亚民族，带着我国的政策来到这里，向联合国这里的各国领导人和大使致以敬意。他们一年前在这里以极大的才智和智慧宣布，享有水资源是一项人权。如果这是一项人权，那么现在我们就有责任执行那项由联合国定义的政策。我称赞秘书长和大会制定了那些政策。我们将始终愿意在此分享我们的经验。

主席(以法语发言)：我邀请了享有安全饮用水和卫生设施的人权问题联合国特别报告员卡特里娜·德阿尔布克尔克女士参加本次会议。

如果没有人反对，我是否可以认为大会希望在不形成先例的情况下，邀请享有安全饮用水和卫生设施的人权问题联合国特别报告员卡特里娜·德阿尔布克尔克女士在本次会议上发言？

就这样决定。

主席(以法语发言)：按照刚才所作的决定，并在不形成先例的情况下，我现在请享有安全饮用水和卫生设施的人权问题联合国特别报告员发言。

德阿尔布克尔克女士(以法语发言)：主席先生，首先我要感谢你邀请我参加本次重要会议。今天我荣

幸并高兴地在此评估在千年发展目标背景下在实现享有安全饮用水和卫生设施的人权方面已取得的进展和仍存在的挑战。

(以英语发言)

整整一年前，继大会就享有饮水和卫生设施的权利进行历史性表决后，一些记者问我，承认这项人权会有何影响，我立即回顾了埃莉诺·罗斯福说过的至理名言，她说：人权始于小地方，在离家很近的地方。除非这些权利在那里有实际意义，否则它们在任何地方都不会有什么意义。因此，今天在我们汇聚一堂庆祝该决议通过一周年之际，我们必须扪心自问这个同样的问题。这项决议会影响没有安全水源和卫生设施的数十亿人生活吗？它是否有助于防止每年因与水与卫生设施有关的疾病而造成的约 150 万儿童死亡？它是否会导致缺水学校和女孩因没有男女分厕而辍学的学校改善条件？它是否有助于改变因为没有水和卫生设施而面临高孕产妇死亡率的医院的处境？

法蒂玛和约翰是缺乏安全水源和卫生设施的数十亿人中的范例。在我的一次国家访问中，我遇到了法蒂玛和她的女儿们。她们每天都必须走好几个小时去打水。她们无法工作或上学，因为一天中的很大一部分时间都花在这件事情上。她们一家常常腹泻，在我见到她们的前一天，一个朋友在走路打水途中差一点遭到强奸。

2 年后，在我的另一次访问中，我见到了约翰，他无家可归。他居住的城市中公用厕所都关闭了。用约翰的话说，他成了当地无家可归者的卫生设施技师。他发明了一种帐篷厕所，人们可以将粪便排到塑料袋中。然后约翰会把粪便收集起来并骑上他的自行车把它们带走，努力寻找一个开放使用的厕所，以倒掉袋子里的粪便。

这些侵犯人权的情况必须结束。第 64/292 号决议必须成为结束世界上所有像法蒂玛和约翰一样的人的痛苦和指导方针。我期望大会决议能切实影响人们的生活，这个期望值太高了吗？我不这样认为。

挑战十分严峻，并将继续如此，但是在世界各地积累的经验表明，承认享有饮水和卫生设施是一项人权，能够真正带来不同。

对享有饮水和卫生设施的权利的承认取得了哪些成就呢？当大会和人权理事会通过决议，承认享有饮水和卫生设施的权利是一项基本人权时，各国做出了非常明确的承诺。它们承认水和卫生设施是适当生活水平权利的一部分，必须像已提及的那样，充分予以提供、使它们可以获得、而且是安全、可负担得起的，从文化角度来说让每个人都可以接受，而不予歧视。

这些决议提高了政治关注度，并帮助营造了改进世界上获得水和卫生设施渠道所急需的紧迫感。在这一背景下，我要赞扬玻利维亚、德国和西班牙在这方面在联合国一级发挥的领导作用。这些决议包含了一种对我们所生活世界的新愿景——一个每个人都能享有安全饮水和卫生设施的世界；一个人们不会因为喝的水而生病或因为不得不随地排泄而使他人生病的世界；一个人们不必在是带孩子去看病还是支付水费账单之间做出选择的世界。

这种新愿景要求政策制定者、各国政府、地方当局、非政府组织、联合国各机构、私营部门以及人们自己都要转变心态。这意味着最脆弱者、最贫穷者、土著居民、贫民窟居住者以及无家可归者——这些人通常是没有发言权的——不再被置之不理，而是成为制定政策时的优先考虑。这种新愿景意味着确保能获得安全饮用水和卫生设施不再是一种慈善之举，或只是政策制定者的良好想法。与人权不同的是，善意想法的结果取决于不断变化的政治事态。善意想法不具法律约束力。

这是否意味着人权不考虑各国可能面临的资源局限或危机的影响？当然不是。既然承认享有饮水和卫生设施的权利，各国就应当有意识地采取步骤，逐渐实现这些权利，最大限度地利用可利用的资源，同时杜绝在提供水和卫生设施方面的各种形式的歧视。

即使在资源有限的情况下，也可以取得大量进展，比如我们现在面临的这种情况。例如，其中一些步骤是在国家立法中承认这些权利，实施国家行动计划以落实享有饮水和卫生设施的权利，并优先对待得不到服务或服务欠缺的社区，以便为每个人提供最起码的条件。

自去年明确承认享有饮水和卫生设施的权利之后，我不断收到想落实这些人权但在落实过程中需要援助与指导的各国政府、非政府组织、服务提供商以及联合国各机构提出的请求。

过去3年来，我一直在收集良好做法。我收到了5大洲提交的200多份报告，我将在9月份向人权理事会提出一份简编。这些做法形式多样，这证明道路不是唯一的，也表明实现享有饮水和卫生设施的权利并非遥不可及。

请允许我分享一些我遇到的例子。其中一个是在马拉维等不同国家推行的“植树厕所”生态型环卫系统，其目的是将粪便直接放在地洞中堆肥，随后在这块非常肥沃的土上种上一棵果树——在马拉维通常是种一棵香蕉树。出售香蕉成为植树厕所主人的一种挣钱途径，以支付这种环卫解决办法的费用。

同样，国家法律文书也是保护水权的重要工具。例如，在博茨瓦纳法院最近的一项裁决中，被逐出其土地、眼睁睁看着自己取水的井被拆除的土著社区根据该国的《水法》成功打赢了官司。上诉法院除其他外根据大会决议指出，水法允许所有拥有土地的人钻孔取水作为家用，而不需拥有具体的水权，限制这一权利可能等同于遭《宪法》禁止的残忍或不人道待遇。

在全球一级，我高兴地看到，通过我依照授权与世界卫生组织(世卫组织)进行合作，明年联合国水机制全球环境卫生和饮用水问题年度评估报告将包含更多关于国家对享有饮水和卫生设施的权利的承认、它们的可受理性以及公共参与和非歧视的信息。

同时，负责审查在实现获得水和卫生设施的千年发展目标上所取得进展的儿基会-世卫组织联合监测

方案正与我密切合作，制定将顾及人权标准的新指标。我还领导着一支工作队，负责制定指标，以衡量在提供安全饮水与卫生设施方面的非歧视和平等程度。

在这种背景下，请允许我呼吁联合国所有会员国在谈判 2015 年后的全球发展议程时，对饮用水和卫生设施框架使用人权。这样做至关重要，因为目前的千年发展目标没有衡量歧视对于享有饮用水和卫生设施的影响。因此，一个国家可以在千年发展目标方面表现出色，但却丝毫没有改变土著人民、贫民窟居民或残疾人的命运。

此外，饮用水的质量尚未在世界范围内得到监测。目前没有在全球层面评估饮用水和卫生设施服务的承担能力和获得这些服务的距离。一个严峻的现实是，我们根本不知道有多少人能够获得符合供应充足、高质量、容易获得、担负得起和可以接受的标准饮用水和卫生设施。这些标准是人权框架规定的，并且在去年得到了联合国会员国的支持。现在，而且即使在千年发展目标最后期限过后的很长时间内，都必须使全球发展议程与大会作出的人权承诺保持一致。

过去三年来，我在实地访问和与努力改善享有饮用水和卫生设施的社区和政策制定者的会晤中汲取到的经验教训表明，这些权利——正如我先前所说的那样——是能够实现的。即便在资源非常有限的国家和社区中，甚至在紧急状况下都能实现这些权利。当然，依然存在许多挑战，其中包括财政的和纯粹技术性的障碍。不过，我必须强调，政治意愿和健全的管理将继续在扩大享有饮用水和卫生设施方面发挥最具决定性的作用。

本着这种精神，最后，我要吁请相关利益攸关方，包括各个国家、联合国机构、捐助方、民间社会以及私营部门在它们作出各种努力的时候，在国家在国际层面利用人权框架，以确保人人享有饮用水和卫生设施。大会和人权理事会承认享有饮用水和卫生设施的人权提供了出发点是在作出这一努力时至关重要的

工具。通过运用这一框架，干预措施将收到更好成效，结果将更为成功，影响也将更为持久。

主席(以法语发言)：我谨通知大会，我的名单上有 35 位发言者。我请各位发言者把发言限制在 5 分钟以内，以便使尽可能多的人能够参加，否则，下周初将继续进行本次辩论。

我现在请欧洲联盟常驻观察员发言。

塞拉诺先生(欧洲联盟)(以西班牙语发言)：在代表欧洲联盟发言前，我谨欢迎多民族玻利维亚国总统埃沃·莫拉莱斯先生阁下与会，并感谢他在这个非常重要的问题上发挥的领导作用和他今天下午所作的发言。我也欢迎秘书长所作的发言，并且欢迎享有安全饮用水和卫生设施的人权问题特别报告员卡塔丽娜·德阿尔布克尔克女士与会。

(以英语发言)

我荣幸地代表欧洲联盟及其成员国发言。

候选国克罗地亚、前南斯拉夫的马其顿共和国、黑山和冰岛，参与稳定与结盟进程的可能候选国波斯尼亚和黑塞哥维那和塞尔维亚，欧洲自由贸易联盟成员国列支敦士登、欧洲经济区成员国以及乌克兰赞同这一发言。

主席先生，欧洲联盟感谢你召开本次大会会议，讨论这一极为重要的议题。获得安全饮用水和卫生设施对于人们享有健康和有尊严地生活至关重要。所有国家都有责任确保人们享有充分人权，而且能够平等地获得保健、教育、安全饮用水和卫生设施以及社会和其它基本服务。欧洲联盟赞赏大会最近承认获得饮用水和卫生设施的人权，而且人权理事会明确了这一权利是享有适当生活水准的人权的一部分。

欧洲联盟也要回顾，联合国会员国虽然对相关决议持不同立场，但我们认为重要的是，国际社会应当展现团结一致的政治意愿，以便解决全球饮用水和卫生设施的危机。

此外，水资源管理影响到能源、农业、粮食安全和环境等所有对包容性增长和可持续发展有重要意义的部门，也影响和平与安全。

因此在国际上，政策制定者越来越多地意识到饮用水和卫生设施对于可持续人类发展的重要性，这部分归功于享有安全饮用水和卫生设施的人权问题特别报告员的工作。通过千年发展目标，国际社会已经把获得饮用水和卫生设施作为重中之重。在此基础上，我们共同朝实现这个目标取得了实质性进展。

不过，我们不能骄傲自满，因为饮用水和卫生设施对全世界数亿人来说依然是生死攸关的问题。约有 8.84 亿人无法获得得到改善的水源，还有超过 26 亿人得不到可以接受的卫生设施。

此外，全世界约有三分之一的人生活在受饮用水紧张影响的地区，而且，对饮用水的需求正在增加。发展中国家对饮用水基础设施的投资严重滞后，在非洲尤其如此，使这些国家容易遭受旱灾和洪水，造成巨大的社会、环境和经济影响。获得饮用水和卫生设施在城市环境中是一个特别突出的问题，在这方面，发展中国家城市人口的迅速增长正在增加对基础设施和服务的压力。

欧盟完全清楚，获得饮用水和卫生设施至关重要，从人权角度和作为一个发展问题来说都是如此。欧盟将进一步把可持续水管理作为其今后发展政策的优先事项。

欧盟及其成员国在水资源部门对非洲国家有坚定的政治承诺，并且与它们紧密协作。这体现在去年 11 月在利比亚商定的非洲联盟和欧盟的联合战略中。去年，欧盟还发起了一项千年发展目标倡议，为非洲、加勒比和太平洋国家提供 10 亿欧元，并且以饮用水和卫生设施为重点。

总的来说，我们最近看到，由于认识到与气候变化相关的挑战和绿色增长的需要，欧盟及其成员国加强致力于饮用水问题。此外，德国和法国将分别于 2011 年 11 月在波恩主办水、能源与粮食关系会议，并于 2012 年 3 月在马赛主办世界水论坛。

欧盟也欣见世界卫生组织和儿童基金会正在牵头努力，研究饮用水和卫生设施方面 2015 年后的发展框架。我们承认，必须对饮用水和卫生设施服务的质量、承担能力和可及性进行全球监测非常重要。

最后，请允许我指出，即将于 2012 年 6 月举行的联合国可持续发展大会（里约会议二十周年大会）将为全世界提供一个独特机会，确保对可持续发展作出新的政治承诺。

欧盟及其成员国决心为里约会议二十周年大会取得成功作贡献。获得安全饮用水和卫生设施以及水资源的可持续管理问题在里约会议二十周年大会及其成果文件中应当占据重要地位。大会应当补充和支持我们的努力，以确保全面实现千年发展目标，并且促进持续、包容各方和公平的经济增长和可持续发展。

维奥蒂女士（巴西）（以西班牙语发言）：巴西欢迎在玻利维亚的倡议下，有机会讨论充分实现享有饮用水和卫生设施权利的问题。我很高兴欢迎多民族玻利维亚国总统埃沃·莫拉莱斯先生阁下与会。我们非常认真和非常感兴趣地听取了他的发言，我们赞同他呼吁就这个非常重要的问题加强合作、行动和团结。我还应感谢享有安全饮用水和卫生设施的人权问题特别报告员卡塔丽娜·德阿尔布克尔克女士，我赞扬她所做的出色工作。

获得安全饮用水和卫生设施是消除贫困的先决条件。我们的社会发展努力同各领域的进展密切相关。在国家层面，巴西努力确保安全饮用水和卫生设施的普及化。在国际层面，我们分享自己的经验，并学习别国管理水资源的经验，特别是在干旱和半干旱地区。

巴西认识到，享有饮用水和卫生设施的权利同尊重生命权、人身安全、健康、粮食和足够的住房有着本质上的联系。如同社会和经济领域中的权利，国家有责任确保其公民充分享受这些权利。尊重这些权利，完全符合 1992 年《关于环境与发展的里约宣言》所载的各国使用本身水资源的主权原则。

在行使享有饮用水和卫生设施的权利方面存在各项挑战，我们在深入审议这些挑战时，必须承认联合国人权实体的核心作用。巴西坚定支持特别报告员在澄清同饮用水和卫生设施的权利相关的各项义务的性质和内涵所作的努力。在这方面，我们期待通过她向第六十六届会议提交的报告，审议在实现这项权利方面存在的挑战。

明年举行的联合国可持续发展会议将为再次讨论可持续发展方面的饮用水和卫生设施的供应提供又一次机会。我们希望同全体会员国一道作出紧张的努力，在该领域取得有意义的成果，能够导致实现享有饮用水和安全设施的权利。

费尔南德斯-阿里亚斯·米努埃萨先生（西班牙）（以西班牙语发言）：首先，我谨代表我国代表团欢迎在承认饮用水和卫生设施的权利的第 64/292 号决议获得通过一年后，召开关于享有饮用水和卫生设施的人权的本次辩论会。

该决议提醒我们，这项权利已经获得国际法的承认，因此具有法律约束力。西班牙对于我们今天把全部精力用于执行人权理事会第 15/9 号和第 16/2 号决议中所载的这项权利，表示赞许。后一项决议尤其重要，因为它延长了享有安全饮用水和卫生设施权利特别报告员的任期。通过特别报告员和前任独立专家卡塔丽娜·德阿尔布克尔克的工作，我们能够今天承认享有饮用水和卫生设施的权利奠定基础。我要表示，西班牙感谢今天在座的特别报告员所做值得赞扬的工作，为我们履行这项人权提供了坚实的工作基础。

必须从人权角度来考虑对饮水权的承认。尽管国际合作努力帮助减缓了局势，但只有从人权角度着手才能改善局势。正是由于这一信念，促使西班牙同德国一道，5 年前在日内瓦人权理事会提倡审议享有饮用水和卫生设施的人权。我国承认所有人权的普遍性，不管是公民、政治、经济、社会还是文化权利。此外，我们认为，正如特别报告员在今天的发言中指出的那样，尊重所有人权同实现千年发展目标之间有着直接的联系。

我谨强调她的建议，即各国需要了解如何充分实现享有饮用水和卫生设施的人权，起草必须被纳入减贫战略和国家预算的国家行动计划。将近 9 亿人缺乏饮用水和超过 25 亿人得不到基本卫生设施，这是无法令人接受的事实。

今天，国家和其他有关行动者确切了解它们在该领域中的人权义务。因此，当前的挑战是有效履行和实现这些义务。在这方面，正如特别报告员那样，我们强调查明最佳做法的重要性。饮水和卫生的最佳做法的标准包括，在人权准则基础上确定标准，以及在非歧视、参与、责任、影响以及当然还有可持续性等原则基础上确定共同的标准。在确保有效行使享有饮用水和卫生设施的权利之时，必须考虑到这些标准。

西班牙是对有关该问题的决议投赞成票的 122 个国家之一，该决议是多民族玻利维亚国刚好在一年前提交大会的。因此，我们欢迎今天的辩论以及特别报告员卡塔丽娜·德阿尔布克尔克的与会，她对该问题做出了巨大贡献。西班牙认为，至今已经完成了我们能够支持的大量工作，以便尽可能有效地进一步充分实现这项权利。

古铁雷斯先生（秘鲁）（以西班牙语发言）：主席先生，首先，我谨感谢你主动召集会员国参加本次会议，以便让我们共同思考一个需要世界各国政府作出承诺的议题，以确保充分实现享有饮用水的人权。我也谨代表秘鲁代表团和秘鲁政府欢迎多民族玻利维亚国总统埃沃·莫拉莱斯·艾玛先生阁下与会。

国际人权准则包含享有饮用水的具体义务。它们要求各国保障所有人为个人和家庭用途而享有足够的饮用水，包括消费、卫生、洗衣、准备食物以及个人和家庭卫生。这些准则还要求各国继续逐步改善充分的卫生服务，以作为人的尊严和私人生活的先决条件，并保护饮用水供应和资源的质量。

秘鲁认为，水是可再生的自然资源，是生活必需品和可持续发展以及维护支撑这一发展的系统和自然周期的战略部分，并且是国家安全的基本部分。根据我国的立法，水被赋予社会文化、经济和环境价值，

因此，必须通过平衡所有这些价值的综合管理来利用它。我们认为，水是我们生态系统的组成部分，是经过水文循环而再生的资源。在这方面，秘鲁认为，水资源的利用和综合管理必须考虑到下列原则。

第一项原则是水的价值和综合管理。第二，必须优先重视获取水源的问题。第三，公众应参与影响到饮用水质量、数量和可获得性等问题以及其它与饮用水有关问题的决策。第四，必须从法律上保证对饮用水的投资，无论是公共投资、私人投资还是两者相结合。第五，必须尊重农民和土著社区的饮水权。第六，必须采取可持续的办法来利用和保护水资源。第七，应下放水资源管理的权力。最后，必须将水源利用和保护的效率作为一个优先事项。

随着一年前第 64/292 号决议的通过，国际社会在提高对保证特别是那些缺水者获得饮用水重要性的认识上向前迈出了重要一步。秘鲁在确定有关饮用水和卫生设施权的各项义务以最终承认它为人权的整个进程中发挥了积极作用。我们参与了首先在日内瓦然后在纽约进行的磋商，这导致该决议获得通过。秘鲁支持决议的通过，它符合我先前阐述的原则，这些原则是基于我国的国内立法和这样一种假设，即保障该项人权必须取决于本地管理、规划和分配充分分享该权利所必要的充足资源。换句话说，要实现该权利，行政管理当局就必须采取全面做法，承认享有饮用水的人权会产生多层次影响。

各国要实现这项权利还有很多工作有待完成，首先就是它们要根据本国法律与优先事项来充分理解其影响。秘鲁重申，享有饮用水和卫生设施的人权源自适当生活水平权，并与能达到的最高标准身心健康和生命权与人类尊严权之间有着千丝万缕的联系。本着这一精神，我们确认将遵循这些原则，并再次承诺继续努力，以确保它们成为日益看得见摸得着的现实。

巴顿先生 (美利坚合众国) (以英语发言)：美国坚定地致力于探索解决我们世界面临的饮水挑战的办法。美国在 2010 年 9 月发表的实现千年发展目标的

战略中，我们欣见取得的进展，认识到在 1990 年至 2005 年期间超过 16 亿人获得改良的饮用水源。与此同时，美国也对许多国家无法可持续享用安全饮用水和基本卫生设施人口的比例仍然处于令人不可接受的高位表示关切。

在 2010 年 9 月在日内瓦召开的人权理事会会议上，美国加入了第 15/9 号决议的共识，该决议申明：

“享有安全饮用水和卫生设施的人权源于适当生活水准的权利，与享有能达到的最高标准身心健康权密切相连。” (A/HRC/RES/15/9, 第 3 段)

这两条原则都援引自《经济、社会和文化权利国际公约》，它们呼吁各国政府采取步骤以逐渐实现该人权。在 3 月份的人权理事会上，美国支持延长有关该问题独立专家的任务期限。

关于享有安全饮用水和卫生设施的人权，我们持以下观点。第一，各国政府应努力逐步实现安全饮用水和卫生设施的普及并应寻求为特别是服务不足的人口拓宽渠道。各国政府应酌情制定并实施国家政策与战略并承诺投入充足的预算资源，以便它们能够尽快推进该目标。

第二，各国政府有义务确保在非歧视的基础上提供获得安全饮用水和卫生服务的渠道。政府还有义务为处于其监护下的人员提供或确保其享有安全饮用水和卫生设施。

第三，可以将享有安全饮用水和卫生设施的权利合理解释为包括可获取烹饪用水。还可以将其合理解释为意味着有充足数量和高质量的水——尽管未必达到饮用质量——以满足个人卫生的基本需求。

最后，为支持所有这些目标，各国政府应在饮用水和卫生服务的提供上努力提高透明度和问责，并让公众参与政府的决策。善治是实现享有安全饮用水和卫生设施权利的基础。

在这方面，我们愿肯定并赞扬秘书长饮用水和卫生问题咨询委员会的工作以及它致力于通过“可持续

的环境卫生——2015年前的五年奋斗”倡议来落实各项饮用水和卫生举措。该倡议针对决策者，力求凝聚有利于饮用水和卫生方案的政治意愿。

美国希望本次旨在开展对话的全体会议还将导致各国政府采取具体行动，减少无法可持续获取安全饮用水和基本卫生设施的人员数量。

博内先生(法国)(以法语发言)：法国赞同以欧洲联盟的名义所作的发言。我愿感谢玻利维亚代表团召开本次会议的倡议。我国欣见第 64/292 号决议获得通过，大会通过该决议承认了享有安全饮用水和卫生设施的人权。这使我们得以在过去一年加紧就该问题动员各国政府和其它方面。继跨出这一历史性的一步后，人权理事会还一致通过了2010年9月30日第 15/9 号决议，将享有饮用水的基本权利与拥有适当生活水平权利挂钩。

我们需在安全饮用水和卫生设施问题所涉各利益攸关充分参与的情况下执行这些决议，将所有人享有安全饮用水和卫生设施的权利变为现实，从而向前迈进。本着这一精神，法国致力于在一个公开、非正式和跨区域国家集团即蓝色集团的框架内，促进享有饮用水和卫生设施的权利，并努力将其付诸实现。在这方面，我们赞扬安全饮用水和卫生设施所涉人权问题特别报告员所做的分析、评估和倡导工作。其它一些值得赞扬的举措也在寻求提高对这些新案文及其所载承诺的认识，并力求努力将其付诸实现。我特别要欢迎秘书长在卫生设施方面提出的倡议。

法国欢迎联合国欧洲经济委员会根据《关于水与健康议定书》所做的工作，特别是为编写关于平等获取饮用水良好做法的手册而正在进行的筹备工作。我们还感谢那些支持我们介绍世界卫生大会第 64/24 号决议并使其获得一致通过的众多国家。该决议呼吁世界卫生组织各成员国、整个联合国以及其它利益攸关方确保加强饮用水、卫生和公共健康政策的一体化，以充分实现享有安全饮用水和卫生设施的权利。

我国将于 2012 年 3 月 12 日至 17 日在马赛举办第六届世界水论坛。享有饮用水和卫生设施的权利是

法国国际活动的优先事项，该论坛将是在这个领域加紧动员的一个机会。我们必须重申，各国担负着为落实这一权利建立适当组织框架以及设立负责监督其执行的机制的主要责任。我们尤其重视不同利益攸关方各自作用的划定。

我们坚信，只有在政治决策的不同层面采取联合行动，才能促成适应每个具体情况的重要进展，因此我们呼吁各方更加认识到地方当局在国家法律和规章的范围内提供国家服务的作用。所有相关的公共利益攸关方必须调动起来，致力于执行以合作方式解决问题的办法，确保所有人都能切实而公平地获得饮用水。

阿卜杜拉齐兹先生(埃及)(以阿拉伯语发言)：我谨感谢埃及召开这次会议，讨论在实现享有安全饮用水和卫生设施权利方面所面临的挑战。我们欢迎多民族玻利维亚国总统埃沃·莫拉莱斯·艾玛先生阁下，并感谢他倡议召开这次辩论会，这一倡议得到了一些会员国的支持，我们还要感谢他为这次会议所作的准备。

大会在第六十四届会议上通过了重要的第 64/292 号决议，承认享有安全清洁的饮水和卫生设施是一项人权，并且支持全面实现所有人权的国际努力。埃及重申，所有人权都是普遍、不可分割、相互依存和相互关联的，并且人们必须公平和全面地享有所有各项人权。该决议强调会员国必须在国家层面采取一切必要措施，按照国际人道主义法和国际条约规定的义务，确保达到所有人都享有人权的要求。

在这种情况下，埃及认为，必须努力解决我们各国人民，尤其是发展中国家人民在确保清洁饮用水和卫生设施的获取上所面临的一切挑战，要考虑到国家和区域特点，同时遵守有关国际水道和跨界水资源的国际和区域条约的条款，避免划分与国际商定人权文书所规定权利不同的分类别人权。

审查实现千年发展目标方面所取得进展的高级别全体会议的成果文件(第 65/1 号决议)重申了我们承诺将无法获得洁净饮用水和卫生设施的人数减少

一半。即使一些国际报告显示到 2015 年有可能实现这一目标，但是埃及相信，一些挑战会妨碍这一承诺的兑现，最大的挑战就是获得执行相关国家方案的资金，估计每年为 112 亿美金。

此外，我们需要加倍努力，解决气候变化的负面影响，实现可持续发展，尤其是经济和社会发展；控制人口增长；加强在技术转让、科学研究和发展，尤其在饮水和卫生设施领域的国际合作。

在这方面，埃及政府几年前通过了一项水资源领域的综合国家计划，以支持善治，从而确保公平和公正地分配洁净饮用水和向我国人民提供卫生服务，且不对环境造成伤害。这一计划的执行工作基于权力下放，与相关部门和国家机构进行全面合作，从而提高用水效率以维持健康；应对气候变化的负面影响；支持国家水资源管理委员会的作用以及私营部门在管理水资源中的参与；在相关国家实体之间持续更新和交换数据与信息；协调国家投资；使用水合理化，在这方面赋予妇女更大的作用。

实现为世界所有人民提供洁净饮用水和卫生设施的目标将需要在国际层面采取一项基于几个主要支柱的全面综合的办法，其中最重要的支柱是解决气候变化造成的挑战；促进水技术领域的国际合作；提供所需的财政资源和官方发展援助以支持提供洁净饮用水和卫生设施的国家方案和政策；尤其在相关国家中支持可持续发展方案；开发防止污染的技术。

在这种情况下，联合国和国际社会必须加强共同努力，开展综合研究以解决妨碍实现世界各国人民享有洁净饮用水和卫生设施权利所面临的主要挑战，并将每个会员国的情况和特点所造成的不同挑战考虑在内。

贝尼特斯·韦尔松先生(古巴)(以西班牙语发言)：古巴欢迎我们敬爱的同志、兄弟般的多民族玻利维亚国的埃沃·莫拉莱斯·艾玛总统。当然，我们完全支持他的发言，并感谢他个人和他的国家在国际社会最重要问题上，例如在今天大会正在审议的问题上所发挥的领导作用。

水是人类生存的核心元素。莫拉莱斯·艾玛总统明智地申明，水就是生命。在多民族玻利维亚国的倡议下，一年前通过了关于享有饮用水和卫生设施的人权的第 64/292 号决议，这项决议是一个里程碑。联合国第一次承认享有饮用水和卫生设施的权利是一项基本人权。

我们在这个大厅发言的同时，世界上有超过 8.84 亿的人无法获得饮用水资源，有 26 亿人，其中包括 10 亿儿童，无法获得基本的卫生设施。我们不能消极地接受这样的事实，每年有超过 350 万的人死于因受污染的水而造成的疾病，世界上每八个人中就有一人得不到饮用水。除非我们迅速和有效地采取行动，否则到 2025 年有超过 30 亿的人将受到缺水问题的影响。

世界上多数人生活在水资源主要用于农业的发展中国家。因此，气候变化造成的缺水问题，除其他外，意味着农业、水产养殖和其他形式的粮食生产将受到严重影响，使发展中国家业已不稳定的粮食安全状况更加恶化。

必须加强国际合作，而且需要建立不受世界银行和国际货币基金组织歧视性要求和附加条件限制的基金和财政机制。这些国际基金，不论是否由联合国主持，都必须提供具体的资金和技术来源，从而扩大饮用水、卫生设施、农业和水产养殖生产、综合水生产和生态系统可持续管理的覆盖面。

1995 年，古巴实现了有关获得饮用水和卫生设施的千年发展目标，并认为获得水是一项基本人权。在我国，国家负责水资源和卫生设施的管理与控制。我们采取了许多措施，确保享有水的人权。请允许我仅举数例。

我们改进了水的供给与质量，提高了水的合理使用率。我们将生产性过程中的用水量减少了 30%。我们实现了水传播疾病的发病率逐年下降。我们为逾 96% 的人口提供了饮用水。我们扩大了饮用水的覆盖面、氯化程度和质量。我们建立了旱灾预警系统。

尽管取得了这些进展，但是与其它发展中国家一样，古巴也面临着气候变化、自然灾害以及水源缺乏等各种挑战。

美国政府对古巴施行的长达半个多世纪的罪恶的经济、金融和贸易封锁给获取新技术、水务产品及其裨益并增加这些领域的职业培训制造了严重限制与障碍。

古巴不支持跨国公司主张的水资源私有化计划或市场机制，它们声称此种计划或机制是解决自然资源包括水源短缺的一种办法。平等、不受歧视地获得充足的水源和卫生设施是一种基本权利，绝不能以此作为又一个谋取利润的机会来加以操纵。联合国必须成为讨论该问题并就此达成协议的主要论坛。

阿斯卡罗夫先生(乌兹别克斯坦)(以俄语发言)：今天关于水资源、实现享有安全饮用水和卫生设施这项人权所面临主要挑战以及它对实现千年发展目标所产生的影响的辩论会给我们提供了一个讨论这个非常重要议题的机会。

7月20日，安全理事会讨论了气候变化对广泛意义上安全的影响(见 S/PV.6587)。在那次会议上所作的许多发言中都直接提到了这样的事实，即：缺水是世界许多地区面临的重大挑战之一。

今天，没有人会对这样一个无可争议的事实提出异议，即：年复一年，地球上都不幸遭受日益增多的自然灾害和气候变化的影响。过去一年来，我们看到海地、日本、智利和新西兰发生了破坏力史无前例的地震。我们看到巴基斯坦和澳大利亚发生了水灾。我们看到美国、中国和非洲之角发生了严重旱灾。

在中亚，我们还看到这些现象暴露出令人担忧的问题。作为阿姆河和 Sir Darya 河主要源头的帕米尔和天山山脉的冰川正在融化。今天，我们区域遭受了极其严重的旱灾，影响到区域各国的社会经济发展，包括千年发展目标的实现。我们遭遇到粮食减产、环境恶化以及生态危机带来的其它消极后果。

请允许我仅举一例。曾是世界上第四大陆地水体的咸海已经消失，并成为巨大的阿拉尔库姆沙漠。在这方面，理性并合理地使用水源和能源是中亚面临的重大挑战之一。对该挑战采取任意而为和模棱两可的做法只会导致生态灾害的加剧。

今天，我们在咸海地区面临的不仅仅是生态问题，还有影响到全球的社会经济和人口问题，这是秘书长在2010年4月访问咸海地区时亲眼所见。

我愿指出，我们乌兹别克斯坦正在实施一系列方案，以合理使用水源，并提高其使用效率。在农业改革方面，我们成立了用水者协会。我们减少了专门种植棉花的土地面积，现在它只占到我们耕地的25%。尽管我国加紧发展经济，但是我们一直在减少从河流中提取的水量。过去数年来，我们投资10多亿美元用于恢复我们的土壤。由此，我们现在增加了74万多公顷耕地。

尽管取得了所有这些成就，但是必须承认的是，我们仍有300多万人无法获得清洁的饮用水。乌兹别克斯坦占中亚地区总人口的将近50%，在咸海灾害中我们首当其冲。我们感到，我们有道义上的权利呼吁区域各国协调努力，以确保理性合理地使用水资源。此外，中亚必须充分履行联合国关于水源和联合用水的各项公约，其中包括1992年3月17日的《联合国保护和利用跨界水体和国际湖泊公约》和1997年4月4日的《国际水道非航行使用法公约》。这两份文件都明确规定，对跨界水体的使用包括建造水力发电站都绝不可损害环境和/或邻国的利益。

在这些普遍公认的国际法律原则与规范的指导下，乌兹别克斯坦明确反对在中亚河流的上游建造任何大型水力发电站而不顾及河流下游地区各国的利益。正如我国总统在2010年9月千年发展首脑会议上所说的那样，

“任何企图实施30至40年前在苏联时期起草的在上游建造包括巨型水坝在内大型水电设施项目——这些计划没有考虑到该地区的地震活动，

而拟议的修建工程可能把地震频率提高 8 至 9 点——的做法都可能对环境造成无可挽回的损害，带来非常危险的人为灾难” (A/65/PV.3, 第 14 页)。

去年乌兹别克斯坦加入了国际大坝委员会，该委员会在其研究报告中说，在跨界水道上建造大坝可能意味着诸多方面的巨大风险。

2008 年，联合国开始发出粮食日益短缺的警报。气候变化和水源短缺使粮食减产，甚至危及生命。没有有保障的水源供给，安全、稳定或生命权这项人权就无从谈起。如联合国粮食及农业组织的基本文件中指出的那样——乌兹别克斯坦完全赞同这种说法——淡水应首要用于生产粮食。这对于中亚来说尤其具有现实意义，各国必须合理、负责任地使用水资源，因为各国、整个区域乃至每个人的生命与安全都要依赖水源。

伯杰先生 (德国) (以英语发言)：德国完全赞同欧洲联盟常驻观察员所作的发言。

首先，请允许我感谢大会主席和玻利维亚总统倡议召开本次重要的全体会议，讨论享有饮水和卫生设施的人权问题。多民族玻利维亚国总统埃沃·莫拉莱斯先生阁下莅临会议令我们今天倍感荣幸。我还要热烈欢迎享有安全饮用水和卫生设施的人权问题特别报告员卡塔尔娜·德阿尔布克尔克女士。今天的辩论使我们有机会回顾我们取得的成就，而且更为重要的是，思考今后的挑战。

过去 12 个月中，在联合国，首先在大会，然后在日内瓦的人权理事会承认了享有饮水和卫生设施这项人权，它来源于享有适当生活水准的权利。这一突破是相关国家政府、全球民间社会组织、各国人权机构以及专家多年来在国际和国内参与的结果。

德国感到自豪的是，我们从一开始就参与了这一进程。2008 年，德国和西班牙在人权理事会提出了一项倡议，要求设立当时的关于这个问题的独立专家一职。我们看到，我们的倡议得到了越来越多的支持，

其结果是 2011 年人权理事会设立了享有安全饮用水和卫生设施的人权问题特别报告员一职。假如没有来自各个区域集团的许多与我们志同道合会员国的重要支持，原本不可能向前迈出这重要的一步。

目前的巨大挑战是落实我们共同作出的决定。谈到享有饮水和卫生设施这项人权，我们不得不重申有必要进行更广泛的思考，而不仅仅是考虑技术可行性问题。要想制订可持续的解决办法，我们就必须采用将此种权利作为人权来对待的办法。在我们为那些有需要的人们制订解决办法时，饮水和卫生设施是否安全、优质、充足、有供应、在实际上和经济上是否易于获得以及是否负担得起的问题就必须得到充分关注。忽视这些必备要素就意味着忽视那些拥有这些人权者的真正需要。

副主席克莱布先生 (印度尼西亚) 主持会议。

我们还应当考虑的是，在各个具体国家所处的情况中执行方案时，不存在放之四海而皆准的做法。然而，共同标准仍然是一样的，即，实现享有饮水和卫生设施的权利。在这方面，我们期待讨论特别报告员将在今年 9 月向人权理事会提交的最好做法汇编。在此背景下，并且考虑到秘书长今天也予以强调的人权与千年发展目标之间的联系，我们感到特别高兴的是，世界卫生组织和儿童基金会对饮水和卫生设施部门的联合监测方案调整了有关获得饮水和卫生设施的标准，使它们符合享有安全饮用水和卫生设施的人权问题特别报告员确定的标准。

在结束发言前，我鼓励全世界各个地区想法一致的国家参与促进和落实享有饮水和卫生设施这项人权，并确保在讨论国家解决方案和制订国家行动计划时坚持将此种权利作为人权来对待。

加西亚·冈萨雷斯先生 (萨尔瓦多) (以西班牙语发言)：我们赞扬多民族玻利维亚国提出倡议以及埃沃·莫拉莱斯总统和大会主席发挥领导作用，召开关于把享有安全饮用水和卫生设施作为人权的全体辩论。

水是一切形式生命的基础，它对人类、动物和环境都是必不可少的。获得饮水和卫生设施是有尊严生活的必要条件。没有水，就无法享有许多人权。因此，水对于民生和社会发展非常重要。事实上，一切伟大文明都是起源发展于靠近巨大水源的地方。

获得饮用水是萨尔瓦多政府完全支持的一项基本人权，但目前，这项人权由于影响水这种重要液体的两个主要因素——短缺和污染——而受到阻碍。研究表明，全世界五分之一的人口无法获得安全的饮用水。每天有 6 000 人由于饮水受污染而死亡，其中大多数是儿童。

萨尔瓦多饮水和卫生设施供应服务的获得水平仍然很低，特别是在农村地区。不过，在毛里西奥·富内斯·卡塔赫纳总统领导的现任政府的领导下，我们正在制订各个领域的一系列项目，以便改善我国境内这种重要液体的供应和质量。我国政府把可持续和全面的水管理视作一个参与性进程，目的是实现提供高质量清洁饮水方面保护、养蓄、保卫和预防的国际商定目标，以便通过有效协调公共政策，确保全体人民和后世子孙获得饮用水的权利。

2010 年 7 月 28 日，萨尔瓦多与许多国家一道作为提案国，在大会全体会议上促成通过了题为“享有饮水和卫生设施的人权”的第 64/292 号决议。这确实是促进可持续人类发展国际努力方面的重要一步。

然而，要有效执行这项把饮用水作为人权的宣言，就必须在实践中同时采取一系列措施，防止浪费和污染水源及借水牟利。在许多有可能导致社会暴力的冲突中，水正日益成为一个关键因素。

作为人权，获得饮水和卫生设施必须做到公平、非歧视、数量充足和质量好、在经济、社会和环境上可以持续，并且负担得起。因此，国家有义务保护人民不被切断供水服务，并且不受污染的影响，并且防止个人或公司侵犯其他人的权利。

我们不能忽视森林在养蓄水源方面的作用。如果大片森林被摧毁，这将对整个水资源系统产生消极影

响，导致供水量和水质下降。同样重要的是要管制与采矿、石油勘探和农业产业化有关的活动，这些活动是水污染的直接来源。

我们都有责任确保每一个人，特别是最贫困和最受排斥的群体的基本需求得到满足，并且能够获得饮水和卫生设施。实现千年发展目标应当有助于满足这些需求。不过，在每一个人都能充分行使其获得饮水和卫生设施的权利方面，仍有许多工作要做。我国代表团认为，这个问题应当成为有关 2012 年联合国可持续发展大会实质性内容讨论的一个重要部分。

最后，萨尔瓦多政府同意，各国都应当采取措施，促进更合理地利用水资源。

布格斯塔勒女士(瑞典)(以英语发言)：瑞典完全赞同以欧洲联盟名义所作的发言。

瑞典欢迎召开今天这次关于享有饮水和卫生设施的权利的全体讨论会。获得安全饮水和适当的卫生设施，对于人的生命、健康和尊严是绝对必需的。享有饮水和卫生设施的权利目前在全世界已被公认是一项人权，它产生于《经济、社会、文化权利国际公约》中有关健康和适当生活水准的权利，并且获得大会和安全理事会各项决定的证实。

有鉴于此，瑞典欣见人权理事会今年 3 月一致通过一项决议，设立关于享有安全饮水和卫生设施的人权的特别报告员一职。我们赞扬特别报告员所做的出色工作，并且我们感谢她今天在这里的发言。

各国现在必须确保人人都可获得安全饮水，以满足个人基本需要，并且以非歧视性的方式组织安排供水。对水资源进行有效、公平和可持续的管理，是实现可持续发展、包容性经济增长和实现千年发展目标的一个重要先决条件。即将召开的 2012 年联合国可持续发展会议，为我们大家提供了一个战略性机会，以便进一步应对在所有各级改善水资源管理的挑战，并且向所有人，特别是妇女，提供安全饮水和基本卫生设施，妇女往往在确保地方一级供水并满足家庭需求方面发挥核心作用。

迄今为止，在人权理事会和其他联合国人权机构所做的工作帮助我们确定了各国在享有饮水和卫生设施的权利方面的义务，并且为我们今后的工作奠定了坚实的基础——在实地尊重并执行这项最近获得承认的权利，并且使所有人实际享有这项权利。

贡萨尔维斯先生（圣文森特和格林纳丁斯）（以英语发言）：首先，圣文森特和格林纳丁斯热烈欢迎多民族玻利维亚国总统埃沃·莫拉莱斯·艾玛阁下。我们感谢他的亲自参与，并感谢玻利维亚倡导这项有意义的举措。

去年，圣文森特和格林纳丁斯是第 64/292 号决议的积极提案国，大会在该决议中承认，享有安全和干净饮水和卫生设施的权利是一项人权，对于充分享受生活和所有人权至关重要。第 64/292 决议在人权理事会以往各项决议基础上更进了一步。这项决议后来得到了人权理事会第 15/9 号决议的补充，后者加强了大会在承认这项关键人权时的法律框架。

近年来，圣文森特和格林纳丁斯把大量资源用于实现享有饮水和卫生设施的权利。过去十年里，通过审慎地在基础设施和组织安排上进行投资，我们把管道输水从 70% 增加到 98% 以上。通过建立新的配水系统、现代化污水处理设施和大幅改善的垃圾收集和处理，我们显著改善了卫生设施。

我国在实现和加强这一人权方面所取得的小小成功告诉我们，如果存在必要的资源和政治意愿，完全可以实现享有饮水和卫生设施的权利。国际社会经常表示对实现这项权利的政治承诺，但是我们往往让英勇的民间社会组织和小企业主来做这方面的大量艰苦工作，而他们却没有能力进行必要的多部门改革。

我们现在必须落实去年决议的呼吁，

“通过国际援助和合作，向尤其是发展中国家提供财政资源，帮助进行能力建设，转让技术，以便加紧努力，向所有人提供安全、清洁、容易获得和负担得起的饮水和卫生设施”（第 64/292 号决议，第 2 段）。

我们能否响应这一号召，将成为无法获得安全饮水的 8.84 亿人和无法获得基本卫生设施的 26 亿人对我们进行评判的标准。

本次会议也必须认识到，象圣文森特和格林纳丁斯这样的发展中国家近来所取得的成果的脆弱性，以及享有安全饮水的权利所面临的迫在眉睫威胁的紧迫性。气候变化和荒漠化很可能使饮水权方面最近的进展化为乌有，并将进一步阻碍向千百万人提供饮水和卫生设施的努力，这些人在生活中缺乏这些基本必需品是不可原谅的。

圣文森特和格林纳丁斯最近反常的干旱迫使政府不得不用船把饮水送到我们群岛的其他岛屿，并且影响到了我国的农业生产力和水利发电能力。海平面上升危及小岛屿发展中国家的水位，不久可能对这些社区的饮水、农业和畜牧业造成灾难性的影响。

根据联合国水机制，到 2025 年，被列为“缺水”的国家数目将增加 50%。今后几年中，缺水以及因此不可避免造成的紧张将产生明显的安全影响。

为了实现饮水权，必须进行发展合作和增加资源。此外，国际社会必须开始把水问题纳入全球政治议程的主流，把气候变化同供水更密切地联系起来，并且考虑到许多国家，特别是发达国家所使用、过度使用和浪费的水的真正价值。

联合国并不缺少有关饮水和卫生设施议题的重要和用意良好的决议和宣言。我们有大会决议、人权理事会决议以及独立专家和特别报告员的报告。千年发展目标规定了到 2015 年把无法持久获得安全饮水和基本卫生设施的人口比例减少一半的目标——这个目标不幸看来根本无法实现。

三年前，潘基文秘书长宣布 2008 年为“最底层十亿人民年”。对于缺乏安全饮水的将近十亿人，慷慨陈辞的时代早已过去。当我们继续随便冲洗我们的厕所、把喝剩一半的进口矿泉水瓶扔进垃圾堆和又一次尽情享受长时间的淋浴之时，让我们下决心为那些

仅仅为了找到一口未污染的水而冒生命危险并且耗费数日的人采取有意义的行动。

鲁维亚莱斯·德查莫罗夫人(尼加拉瓜)(以西班牙语发言): 我向埃沃·莫拉莱斯·艾玛总统转达尼加拉瓜人民和政府的热情问候, 以及对他的赞赏和感谢, 因为他领导多民族玻利维亚国把享有安全饮水和卫生设施的权利当作一项对充分享受生活来说必不可少的人权。从一开始, 尼加拉瓜就自豪地支持这项倡议, 而这项倡议最终导致通过了第 64/292 号决议。

丹尼尔·奥尔特加·萨维德拉司令领导的和解和民族团结政府认为至关重要是应把人视作发展的核心, 以充分尊重尼加拉瓜人民的人权, 特别是在实现使他们能够享有体面生活水准的经济、社会和文化权利方面。在这方面, 考虑到饮用水和卫生设施对于个人的健康和尊严至关重要, 我国政府已努力投资改善获得饮用水和卫生设施的途径, 并且制订了国家计划。同样, 我们坚决反对过去几届政府开始的私有化努力。享有饮用水的人权——人类的生命——绝不能被私有化。

仍有 8.84 亿人得不到饮用水, 有 26 亿人缺少基本卫生设施。饮用水供应不足和不当在全世界是一个长期的卫生问题。发展中国家有 80% 的疾病是缺少清洁饮用水和适当卫生设施引起的, 因此也是患病和死亡的主要原因之一, 尤其对儿童而言。

这种悲惨的局面应当激励会员国继续共同努力, 争取充分实现享有饮用水和卫生设施的人权。这还应当激励国际社会动员技术援助和合作, 以便支持与获得饮用水和卫生设施有关的国家行动计划和倡议。实现获得饮用水和卫生设施的目标对人类发展和实现千年发展目标都至关重要。在这方面, 饮用水和卫生设施没有得到必要的重视, 因此我们未能朝实现与它们紧密相联的千年发展目标一个重要组成部分的方向加大和维持进展。

必须要做的是根据人权标准和原则, 包括享有饮用水和卫生设施的权利以及与非歧视等相关的人权

义务来规划和做出合作和发展援助努力, 同时确保采取适当和有效的措施, 以便确定和应对对人权产生的任何消极影响。

如果不进行考虑到今世后代所有需求的可持续水管理, 我们会面临与日俱增的风险, 发现我们自己陷入不仅事关全世界最贫困人口的发展和生存而且还有可能威胁国际和平与安全的局面中。只有我们各国人民意识到这种不可持续的生产和消费模式不可能再继续下去, 我们才能拯救地球母亲, 并且最终拯救我们星球上的所有人。

安德里亚纳里韦卢-拉扎菲先生(马达加斯加)(以法语发言): 请允许我对主席组织本次重要会议表示马达加斯加政府的感谢。这次会议将使联合国会员国能够讨论享有饮用水和卫生设施的人权这一至关重要的议题。

在大会于 2010 年 7 月通过其关于享有饮用水和卫生设施是一项基本权利的历史性的第 64/292 号决议一年之后, 开始一场真诚对话的时候到了, 目的是规划直接走向充分和有效实现这一对实现千年发展目标来说至关重要的权利的道路, 而且最重要的是, 确定我们必须找到持久办法加以解决的挑战和障碍。第 64/292 号决议与此前的所有决定和行动一道, 为实现我们在 2015 年以前把得不到饮用水和卫生设施的人数减半的明确目标作出了巨大贡献。

水是人类生命的根本。马达加斯加认为, 获得饮用水和卫生设施是真正的基本权利, 应当无一例外或不歧视地予以尊重。因此, 每一个国家和政府都有责任和义务来确保它们的每一个公民都能充分享有这项权利。马达加斯加政府把这一愿景作为其行动的指导原则, 对发展和消除贫困方面与饮用水和卫生设施有关的战略性挑战和问题予以高度重视, 并且在 1999 年颁布了一部关于水的法律, 在 2008 年设立水资源部, 从而在最高层面把承诺转化为行动。水资源部的职责是通过以千年发展目标为基础, 旨在确保经济增长和马达加斯加人民民生条件以及确保获得饮用水和发展环卫基础设施的办法, 促进可持续和有支持的发展。

此外，马达加斯加卫生部的环境卫生服务和工程司把预防与生活水准低下有关的疾病作为主要目标，建立了一个卫生和环境服务部门。土地管理部和环境部等其它各部委在这些领域作支持性努力。于 2008 年 11 月通过的国家环境卫生政策和战略加强了马达加斯加政府的立法和管制框架。这一战略以提高马达加斯加全国的环卫和个人卫生工作效力为目标，负责管理水资源，特别是保护饮用水、养蓄水源、保护环境、最好地使用水资源以及饮用水供应和家庭废水环卫处理。

为了应对缺少饮用水和得不到卫生设施造成的无处不在的疾病危险和其它后果，我们在马达加斯加各国伙伴和朋友的支持下，并且通过我国政府的努力，加强了具体行动。仅举几例说明：“Dioran WASH 马达加斯加”倡议是一个对话和交流经验的平台，接受国家“Dioran WASH”战略和宪章的管制，把政府机构、国家和国际非政府组织、双边和多边技术和资金合作伙伴聚集起来。这一倡议使我们得以在为人民提供饮用水和宣传良好的环卫和个人卫生做法方面取得了巨大进展。自 2007 年以来，我们还在“WASH”框架内设立了几百个采取饮用水-环境卫生-个人卫生综合一体办法的基础卫生诊所。我们还为这一倡议增添了一个卫生设施和安全饮用水初级环境保护方案，我们正在寻求更多伙伴支持这个方案。

马达加斯加作出了巨大努力，但是我国在实现千年发展目标方面仍面临许多挑战。每年的干旱都会影响我国南部地区，给成千上万人民特别是儿童构成持续威胁。2010 年，43%的人口可以获取安全的饮用水，48%的家庭拥有卫生设施。这与政府自身设定的到 2015 年有 63%的人口可获取安全饮用水和 56%的人口拥有卫生设施的目标离得还很远。

各种障碍，包括资金匮乏、人力资源不足、缺少有关环境卫生和个人卫生要求的最新数据、特别是农村地区行为方式改变的因素以及文化因素都使这些挑战雪上加霜。我国政府铭记这些挑战，同时鼓励非政府组织和民间社会更多地参与饮用水供应设施和卫生设施的组织、运作以及管理活动。

马达加斯加政府呼吁加紧调集财政资源，使世界各国人民特别是发展中国家和非洲国家人民能够充分享有饮用水和卫生设施的基本权利。我国政府呼吁所有会员国有效履行它们已做出的承诺，务使这种权利成为现实，而非仅仅停留在理论上。

迪亚洛先生(塞内加尔)(以法语发言)：首先，我愿衷心感谢本次会议的主办各方、主要是玻利维亚，并对这一受人欢迎的倡议表示高度赞赏。

大会在其第 64/292 号决议中指出，享有安全清洁的饮用水和卫生设施是一种人权，它对充分享受生活并享有各种人权来说至关重要。这一重大进步与宣布 2005 年至 2015 年为“生命之水”国际行动十年一道，将水和卫生问题决定性地摆到了联合国议程的优先位置。

在这一背景下，我国定期重申它致力于并决心实现千年发展目标，特别是目标 7，即到 2015 年将不能持续享有安全饮用水或卫生服务的人口比例减少一半。

这就是为什么享有安全饮用水和充足卫生服务这个国际发展议程上的重大挑战得到了我国发展政策的优先重视。本着同一精神，塞内加尔几十年来一直执行一项饮用水供应政策，旨在以尽可能低的成本为不同用户提供数量充足、质量合格的饮用水。该政策引发了一场机构和立法改革，特别注重于加强管理并为最受边缘化的人群提供饮用水，这提高了该部门的效力。

此外，充满活力的私营部门及水资源统筹管理行动计划的执行也支撑了该机制。除这些努力外，还出现了另外一个积极动态，即在水和卫生千年方案框架内，特别是在贫困的近郊和农村地区建立了多个水力基础设施。该方案的实施使我们取得了相当显著的成果。尽管取得了这些使实现该具体领域中千年发展目标大有希望的积极成果，但是，特别是在郊区饮用水质量和供给以及卫生方面仍有大量工作有待完成。

为减少城乡之间获取饮用水和卫生设施方面的差异，我们开展了旨在利用特别是集水区域地表水和径流水的活动。

如果我们不考虑诸如旱灾和水灾等可能会加剧水资源紧缺并使获取饮用水和卫生问题更加恶化的气候现象，我们就打不赢这场仗。这就是为什么我呼吁加强国际合作与援助，这对于支持发展中国家的活动以落实在这方面制定的目标势在必行。

最后，我愿向关于安全饮用水和卫生设施人权问题特别报告员卡塔里娜·德阿尔布克尔克女士重申，塞内加尔政府欢迎她计划不久之后对我国进行的访问。

奥尔埃耶先生(吉布提)(以英语发言)：首先，我愿赞扬戴斯主席在玻利维亚以及包括我国在内的 20 多个国家的倡议下，促成召开本次会议，目的是在通过题为“享有饮水和卫生设施的人权”的第 64/292 号决议一年后，就实现享有安全清洁饮用水和卫生设施的人权及其对实现千年发展目标的影响开展对话。

多民族玻利维亚国总统埃沃·莫拉莱斯·艾玛先生阁下出席本次会议使我们今天在此的集会更显重要，通过将该问题摆在国际议程之上也彰显出高层对饮水和卫生设施问题的政治承诺。

本次会议召开的时机也十分重要，因为它是在非洲之角地区当前遭遇严重干旱的背景下召开的，旱灾横跨索马里、埃塞俄比亚、肯尼亚和吉布提，1 000 多万人正面临严重饥饿。不幸的是，尽管在过去 6 个月中发出过早期预警和呼吁，然而世界对人道主义灾难漫延的认识却很迟缓，灾难造成清洁水源、粮食、住房和保健服务等资源被严重耗尽。

我们距离国际社会承诺的到 2015 年全面实现将无法获取或承担不起安全饮用水或基本卫生设施的人口比例减少一半的千年发展目标的最后期限只有数年之遥。因此，除非国际社会表现出充分诚意，否则跨越这一鸿沟是不可想象的，因为目前仍有将近 10 亿人没有优质的饮用水，并有 26 亿多人享受不到改良的卫生设施。

不过，非常令人鼓舞的是，许多国家正致力于承认享有饮用水和卫生设施是一项人权，并且正在通过

适当的政治意愿，采取短期和长期措施来实现这些目标。

与其它问题一样，我们不能逃避的现实是，在充分实现享有安全饮用水和卫生设施的权利方面，世界分为享有者和未享有者两极。但我们必须记住，我们负有义务。这些区别必须让位于理智和具体的政治承诺，以确保大部分人口能够获得安全饮用水和卫生设施，无论他们的生活状况如何，也无论他们居住在什么地方。

人权问题独立专家认为，人权禁止歧视、排斥和剥夺任何群体或个人权利的行为，无论这些人生活在农村地区、贫民窟还是贫困之中。正因为如此，人权框架赋予国家实现人权的主要责任，国家应当确保逐步实现普遍享有人权的目标，并且创造总体的支持性环境。

我国是淡水资源最不充足的国家之一，我们有可能在未来 25 年内耗尽水资源。我们是人均可得用水最少的国家之一。在 186 个接受缺水状况审查的国家中，吉布提是全世界 17 个风险最大国家之一，被称为面临“极度风险”。对于我们和其它处于相同情况的国家而言，气候变化不断改变的模式预计将带来更多干旱和洪水。预期缺水的情况将变得更加严重。

随着世界人口的增长，饮用水消耗量的增加将不可避免，而且，考虑到灌溉用水增加而且效率低下、腐败现象和资源管理不善，缺水问题将益加恶化。尽管一些缺水国家或许拥有其它天然资源，使它们能够投资建设盐水淡化工厂、建造水库或者以其它方式确保粮食生产，但大多数国家都面临真正的生存挑战。

在通过关于安全饮用水和卫生设施问题的第 64/292 号决议一年之后，我们很高兴参加本次会议，评估在千年发展目标背景下取得的进展。我们在充分实现享有饮用水和卫生设施的权利方面确实有很长的路要走，但是，这种展望不应妨碍我们，使我们不去为使得不到饮用水或者缺少可接受卫生条件的千百万人能够享受他们的人权而努力奋斗。

Ngculu 先生(南非)(以英语发言):我国代表团要感谢大会主席召开本次会议,讨论与在千年发展目标下实现享有安全饮用水和卫生设施的权利相关的挑战。

南非还要赞扬多民族玻利维亚国代表团,特别是埃沃·莫拉莱斯·艾玛总统阁下作出努力,并且致力于确保获得饮用水和卫生设施的人权。

南非宪法的人权法案为充分享有所有人权和基本自由,包括获得饮用水和卫生设施的人权提供了法律框架。此外,南非宪法规定享有经济、社会和文化权利是正当合理的——这来源于《经济、社会、文化权利国际公约、公民及政治权利国际公约》——特别是在逐步实现这些权利,包括获得饮用水和卫生设施的权利的基础上这样做。

在这方面,我国政府有义务创造必要的有利环境,以确保所有南非人民都能获得条件可以接受的饮用水和卫生设施。我国政府制订了专门方案、政策、标准和法律,以确保人们实现和享有获得饮用水和卫生设施的权利,而且自 1994 年以来一直为过去的弱势群体和种族歧视的受害者创造获得基本饮水和卫生设施的条件,从而致力于确保人们获得基本饮水和卫生设施的权利。

这项权利具有全面性,它还涉及其它权利,如享有适当住房和适当生活水准以及享受可实现的最高卫生标准的权利。南非政府对处理人居问题采取的办法是不仅仅建造住房本身,还包括提供获得基本卫生设施、保健和饮用水的途径。

水和环境是南非经济增长和发展的催化剂。水务部是使人民享有饮用水和卫生设施人权方面的国家职能机构,其作用是确保国家拥有足够水源和保护环境,以便满足我国发展的需要,包括千年发展目标。

南非政府内阁还在 2003 年批准了供水服务战略框架,并且致力于实现以下卫生设施目标:所有南非人民都应能够获得运作良好的基本卫生设施;所有学校都应拥有适当和安全的供水和卫生服务;所有诊所

都应配备适当和安全的供水和卫生设施,以及停用所有使用便桶的厕所。

在非洲水事部长理事会的主持下,南非在通过利用和管理水资源促进可持续社会 and 经济发展以及保护非洲生态系统方面与其它非洲国家积极合作和协作。南非还利用“非洲发展新伙伴关系”的饮水和卫生设施基础设施项目和南部非洲发展共同体的饮水和卫生设施项目,以进一步实现非洲人民享有饮用水和卫生设施的权利。为了响应千年发展目标的承诺,南非致力于执行一项专门的供水服务方案。考虑到我们是一个缺水国家,南非自己也走在渐进式水资源管理的前列。

我们要高兴地宣布,南非做得不错。在实现正规基本供水服务的千年发展目标方面,我们在 2005 年已经把正式积压量减少一半,就基本卫生设施而言,我们在 2008 年实现了千年发展目标。南非政府取得的这些成就可以归功于专门的战略行动和强有力的政治意愿和承诺。不过,尽管我们认识到在为贫困家庭提供饮水等基本服务方面已经取得巨大进展,但仍然有许多人得不到或者无法充分获得饮用水。

实现享有饮用水和卫生设施的人权方面的重要挑战与气候变化有关,气候变化是一个现实问题,它影响到许多人,并且对南非的长期可持续发展、经济增长、生活质量、移徙和城市化都构成威胁。

南非仍然致力于确保获得饮用水的权利不可侵犯,在这方面,我们同其他代表团一道呼吁各国和国际组织,通过国际援助和合作,向尤其是发展中国家提供财政资源、帮助进行能力建设和转让技术,以便加紧努力,向所有人提供安全、清洁、容易获得和负担得起的饮用水和卫生设施,以便实现千年发展目标 7 和更广泛的可持续发展目标。

克勒希先生(匈牙利)(以英语发言):匈牙利完全赞同以欧洲联盟名义所作的发言。

前面的发言者已经发表了很多意见,各会员国显然就一系列广泛问题达成了强烈的共识,这促使我就

我们认为特别重要的一些问题和信息作非常简短的重点发言。

保护水资源和对水进行综合、可持续的管理，包括卫生设施是我国的主要优先事项。我们保证同我们的伙伴进一步分享我们在这些领域中的经验。

匈牙利认为，坚实的法律基础对于国家和国际层面成功的水管理和卫生设施极端重要。匈牙利努力在所有水问题上，以及在明年举行的联合国可持续发展会议(里约会议二十周年会议)上，加强国际伙伴关系。

应当普及干净饮用水和卫生设施，但今天的现实远非如此，因为全世界数亿人民继续由于被剥夺了我们认为是必需的像样人类生活而受苦。我们认为，这是一个必须受到保护的所有人的权利。为此需要对脆弱地区的管理机构、政策和基础设施进行投资。如果我们现在不采取预防性措施，毁灭性的人道主义、经济和社会后果将造成更大的代价。

Vigny 先生(瑞士)(以法语发言):2010年7月18日大会在其第64/292号决议中宣布，享有安全和清洁饮用水及卫生设施的权利是充分享有生活和所有人权所必不可少的条件，这是在水问题上迈出的一个历史性步骤。

瑞士积极参加了这些谈判并对决议表示支持，同时强调在大会和人权理事会的工作中进行协调的必要性。这两个联合国机构通过的决议为实际获得廉价和非歧视性的质量合格的服务引进了新的道德和质量层面。瑞士坚决认为，由于千年发展目标和我们需要为2015年以后制定的新目标，必须采取以人权为基础的方法。

考虑到这一点，我们欢迎独立专家在大会第六十五届会议期间提交的关于享有安全饮水和安全设施的权利对于实现千年发展目标、特别是目标7.C的重要性的报告(A/65/254)。目标7.C谋求在2015年把无法获得安全饮用水或基本卫生服务的人口比例减少一半。世界卫生组织/儿童基金会供水和卫生联合监

测方案为监测实现有关水和卫生的千年发展目标而制定的标准，现在应当纳入这些新的层面。

瑞士同其他几个国家一道，支持联合监测方案的这项任务，它使我们能够从人权角度监测供水和卫生领域作出的进展。该方案所描述的目前情况，表明在供水方面存在巨大差异以及卫生设施严重不足。实地的需求同现有的财政资源之间存在着巨大差距。在此情况下，需要增加低收入国家提供的饮水和卫生资金以及提供给低收入国家的这方面资金。

获得包括瑞士在内的无数合作伙伴支持的“人人享有水和卫生设施工作队”谋求在全球层面促进这个问题的对话与承诺。

今年初，瑞士议会同意增加我国的官方发展援助。这一增加将主要用于水问题。瑞士发展与合作机构决定支持设立和共同资助一个瑞士非政府组织会社，它将注重水和卫生设施普及率极小的国家，尤其是脆弱国家。

在承认饮水权方面所获得的进展必须转变为具体的解决办法，并且这种办法的规模必须作适当调整。这将是即将在2012年举行的世界水论坛的主要议题，并且也将是享有安全饮水和卫生设施的人权特别报告员卡塔丽娜·德阿尔布克尔克女士的工作核心。我感谢她非常详细、具体和有意义的发言。

瑞士批准和支持的《关于水与健康的议定书》是一项具体解决办法的良好例子。有关《跨界水道和国际湖泊保护和利用公约》的这项国际文书记载了人权、卫生、保护环境和可持续发展之间的密切联系。

在这种背景下，瑞士发展与合作机构及其伙伴正在制定准则，在有关安全饮水和卫生以及综合管理水资源的项目范围内，更好地体现饮水权的各个方面。

昆兰先生(澳大利亚)(以英语发言):首先，我谨感谢大会主席召开本次重要对话，并且当然要感谢秘书长和特别报告员今天早些时候的发言。我也谨感谢埃沃·莫拉莱斯总统和多民族玻利维亚国把这个维持生命和实际上创造生命的人类需求提交大会讨论。

澳大利亚人对水有所了解。我们是地球上有人居住的最干涸的大陆。我们的降雨量最少，我国土地的四分之三——这是很大一片土地——是干旱或半干旱地区。过去十年里，我们经历了科学家们估计为千年一次的最严重干旱。

当然，澳大利亚是一个富裕国家和发达国家；然而，我国的地理和气候状况至为严酷。由于气候变化、干旱和水道的退化，我国所有主要城市的公民习惯于用水限制。当然，作为一个富裕的发达国家，我们面临问题的严重性不能同吉布提常驻代表几分钟前如此雄辩地描述的情况相提并论。

但是我们确实希望，我们各国应理解水对于生存和人民生计的重要性，以及水和卫生设施对于人民的健康、社区——特别是偏远的土著社区——的可持续性，以及环境是必不可少的。我们认识到，享有水和卫生设施，是实现《世界人权宣言》、《公民权利和政治权利国际公约》以及《经济、社会、文化权利国际公约》所载的人权的基础。

今天的其他发言者雄辩地谈到我们面临的统计数字：20 多亿人民没有基本卫生设施。其部分原因是缺水，但是部分原因也是政策和管理不当，未能确保人人获得安全、负担得起的饮水和卫生设施的供应和服务，不管他们是谁和住在那里。

这对于千年发展目标的影响是明显的；如果我们不提供安全饮水和有效的卫生设施，就根本无法实现千年发展目标。澳大利亚感到鼓舞的是，世界将要实现千年发展目标 7，向数亿人提供安全饮水。但是我们对于 10 亿人很可能达不到卫生设施目标感到震惊。我们必须做得更好。

过去两年，我国政府对发展中国家的饮水、环境卫生和个人卫生投资了逾 3.3 亿美元，我们还计划在今后 4 年另外投资 10 亿美元，以作出更多努力。我国非政府组织也把饮水作为优先事项。

今天其他人谈到的多变的降雨模式、供水污染、供水的低效利用和漏水、基础设施陈旧、人口高增长

率、迅速的都市化、歧视及边缘化，都是对实现提供安全饮水和卫生设施目标的巨大挑战。为了应对这些挑战，需要加强政策和管理、通过供资和支助能力来增加投资、采用创新和成本效益高的卫生和供水技术，以及更加注重最弱势和边缘群体的权利。

我们需要改善城市环境中的饮水和卫生设施规划，缩小城乡人口享有饮水和卫生设施水平之间的差距。我们需要在贫困社区、特别是我所说的偏远的土著社区，扩大建造雨水收集和储存设施。我们需要增强地方社区实施自己的地方饮水和卫生倡议的能力。

我们需要作出更大努力，支持水资源的综合管理，包括安全的废物处置和分享供水安排。我们还需要毫不拖延地解决缺水和卫生设施不足对妇女、年幼女童和残疾人的健康、教育和经济机会所造成的不成比例的影响。

最后，澳大利亚人知道，水是宝贵的资源——生命之源——必须加以精心管理。我们自己将继续把它作为优先事项并尽可能提供援助，以帮助应对阻碍亿万人获得安全饮水和卫生设施的各项挑战。我们将继续参加像今天这样的极为重要的辩论。我们还要鼓励大会把这个重要议题保留在其议程上。

卡凡多先生(布基那法索)(以法语发言)：首先，我谨感谢多民族玻利维亚国代表团要求召开本次会议，并感谢大会主席戴斯号召各方支持享有饮水和卫生设施基本权利的极其公正的事业。

今天，正如在座的所有发言者指出的那样，享有饮水和卫生设施是一项基本人权。可是，根据联合国儿童基金会和世界卫生组织在 2008 年编写的一份报告，在当今世界，逾 8.84 亿人仍然缺乏饮水，25 亿人仍然缺乏适当的卫生设施。

考虑到这种状况，布基那法索政府建立了一个国营公司——国家饮水和卫生设施办事处——负责建造、管理和保护收集、运输、处理和提供饮水的设施，以满足城市和工业需求。该公司还建造、促进、改善及管理集体、个人和自主的卫生设施，用于城市和半城市地区的废水和固体废物的排放。

过去几年来，由于我国在饮水和卫生设施供应方面取得了显著进展，我国于 2010 年 9 月荣获“千年发展目标奖”。我们谨再次感谢各个伙伴对我国政府的支持，使我们得以取得这些成果。

然而，由于我国降雨量不够和分布极不平均，布基那法索为管理水所作的努力受到限制。这种情况导致我们于 1998 年在同摩洛哥王国的合作下，发起了“SAGA 行动”，利用已被证实有效的技术进行人工降雨。这项试验相当成功，现已成为一个持续不断的方案。

作为一个遭遇过干旱的撒哈拉国家，布基那法索借此机会提醒国际社会注意沙漠的扩大及其恶劣后果。非洲之角、特别是索马里目前引人注目、甚至悲惨的局势，使人们对这些后果有所了解。

我们希望，定于 9 月 20 日举行的主题为“在可持续发展和消除贫穷背景下处理荒漠化、土地退化和干旱问题”的高级别会议，将使我们有机会处理这一问题的核心、特别是享有饮水和适当的卫生设施问题。

缺乏饮水和卫生设施，对于教育、住房、工作、两性平等及整个生活都有严重后果。因此，非常迫切需要为这一问题找到适当和可持续的解决办法，而它的原因和后果是众多和复杂的。然而，我们认为，通过一致和包容性的努力，会员国在联合国系统和其他利益攸关者的协助下，将能够创造有利条件，为仍然缺乏安全饮水和卫生设施的人口提供这些资源。

侯赛因女士(马尔代夫)(以英语发言)：马尔代夫欢迎召开关于享有饮水和卫生设施权利的本次非常重要的辩论会。我们感谢主席在发起本次重要讨论方面起了领导作用。

马尔代夫奉行一项确保所有有人居住的岛屿享有清洁饮水的政策。由于马尔代夫群岛的地质形成和地理，水非常稀少，并且管理费用极其昂贵。我国没有河流或溪流。我国的少量小面积湿地和淡水湖仍有待管理。我国的主要淡水资源，是在深度很浅的很薄

淡水层中获得的地下水。因此，它很容易在卫生流程中受到盐水入侵和污染，并且为了避免过度开采需要进行密集管理，而这往往是极其复杂和昂贵的。我们的经验教训是，这一努力所带来的健康裨益和社会影响大大超过支出。

根据世界卫生组织和联合国儿童基金会“联合监测方案”2010 年的报告，约有 8.84 亿人缺乏改良水源，有 26 亿多人没有卫生设施，马尔代夫对此深表关切。我们感到非常震惊的是，约有 150 万 5 岁以下儿童死于与饮水和卫生设施有关的疾病，每天会为此损失 4.43 亿个上学日。现在需要采取紧急的革新行动，以应对这些全球问题。

毫无疑问，水在世界各地是一种稀缺商品。对于像马尔代夫这样极易受到气候变化影响的国家来说更是如此，这加重了我们淡水资源可持续性已面临的威胁。对于像马尔代夫这样的小岛屿国家来说，气候变化对我们水资源的影响不是一个遥远的现实，而是我们目前面临的一个尖锐问题。我们致力于推动解决这个直接关系到我国人民的福祉和社会经济发展的至关重要的问题。

马尔代夫欢迎通过第 64/292 号决议和人权理事会第 15/9 号决议。这些决议确认享有饮水和卫生设施的人权，并特别重申，享有饮水和卫生设施的人权源自享有适当生活水平的权利，并与能达到的最高标准身心健康以及享有生命权和人类尊严有着密不可分的关系。

我们重申，在各项现行人权条约中规定了享有饮水和卫生设施的人权，因此要求承担起具有法律约束力的义务。长期以来，马尔代夫致力于采取各种措施，以保护和确保享有饮水权。我国的政策旨在确保所有有人居住的岛屿都享有充分的饮水和卫生服务。

我们承认这项权利，并制定了加强我国水资源管理计划，以应对气候变化和海平面上升的影响。马尔代夫认为，必须进一步评估确保享有饮水权的现行措施，以确定它们在海平面上升、极端气候事件日益频发以及降雨量变化的背景下是否具有可持续性。

我们认为，确认享有饮水和卫生设施权是一种突破，它表明了国际社会解决这个重要问题的政治意愿和强烈渴望。

卢利什基先生(摩洛哥)(以法语发言)：首先，我愿感谢大会主席召开本次关于享有饮水和卫生设施权这个关键问题的重要会议，该问题是国际社会面临的一个重大挑战。它是实现摩洛哥极为重视的经济权和社会权的核心。我们高兴地得知，分配给卡塔里娜·德阿尔布克尔克女士的任务是倡导这项权利，她正本着专业精神尽心尽力地执行这项任务。

众所周知，要求确认并实现饮水权的呼声越来越高，这是正当的，并对充分有效行使人权至关重要。没有水，就不可能或想象有生命。这种说法不是政治性的，也不涉及意识形态或道义。它是庄严呼吁享有生命权。我们将饮水权纳入国际规范，难道不正是在帮助保护生命吗？这难道不正是联合国系统存在的理由吗？我们能够心安理得地接受主要是发展中国家中数百万男女老幼因为经济、地理或环境的原因而被剥夺享有充分饮水的权利吗？这就是我们对尊重人类尊严的理解吗？在非洲和亚洲，妇女或儿童必须平均走 6 公里路才能找到水，这是可接受的吗？

我感到骄傲的是，我个人经历过这种苦难，并曾经在非常困难的条件下生活过。所以我在谈饮水权的时候，我知道自己在说什么。

根据世界卫生组织的说法，世界各地所有住院病人中有一半是患了水传播的疾病。联合国开发计划署称，缺乏饮水和卫生设施会对健康权产生严重后果。每年都有 180 万儿童死于不安全饮水和卫生条件差引起的疾病；这一数字比暴力冲突导致的死亡人数要高得多。发展中世界每 10 人中就有 4 人受到水源短缺的影响。由于人口增长、城市扩大、污染以及气候变化的影响，这种情况正在恶化。

对这种悲哀的评估，国际社会应该听之任之吗？我们希望不是。我们恢复理性，唤起人们良知，并动员起来寻求可持续解决办法的时候到了。召开本次会

议本身就是一种承认局势严重性的形式，并呼吁采取行动。我们绝不能只是说说而已，而是要携手迅速行动起来。

我不能不感到遗憾的是，对于地球上数百万人的生活如此重要的本次辩论会，却是在一个几乎空荡荡的大会堂里进行的。从这一点上可看不出国际社会对这一基本权利做出了什么深刻或大量承诺。

摩洛哥是这个新的集体提高认识活动的一个心甘情愿和积极的参与者。我国支持为全面确认普遍享有饮水和卫生设施权利所做的各项国际努力。摩洛哥欣见 2010 年 7 月通过第 64/292 号决议。

我国致力于承认饮水权不是一件新鲜事。自赢得独立以来，摩洛哥就将享有饮水作为一个优先事项。20 世纪 60 年代，我们启动了一个造坝项目，这使我们得以将我们的储水能力提高到 170 亿立方米。摩洛哥几乎所有城区人口都可获得饮用水；在郊区，有 60% 的人可获得饮用水。在摩洛哥中小城镇建造的数百家净水厂使我们在废水处理方面取得巨大成就。

立法和行政框架现代化使我们得以改变水资源管理，通过需求管理和资源保护来增加供应。2009 年 10 月，穆罕默德六世国王陛下宣布

“我们当前和未来的挑战在于不懈努力管理我们的资源，它们的经济使用、价值最大化、管理得当以及质量维系将是我们发展方式的基础。”

在区域和国际层面上，我国历来都与面临与获取饮用水有关的经济、社会和人的困难的国家站在一起。在以交流经验为特点的积极、自愿和富有活力的南南合作背景下，摩洛哥为兄弟国家，特别是非洲国家提供了帮助，例如在人工降雨方面。我国也非常清楚受气候变化影响的国家，特别是岛屿国家和受旱灾影响国家的处境，遗憾的是，非洲之角目前就正在遭受旱灾。

只有国际联合行动才能使后世子孙充分获得饮用水。然而，联合国宣布到 2025 年时三分之二的全球人口，或者说 55 亿人将有有可能生活在受中度或严

重缺水影响的地区，此时此刻，我们如何能够不感到关切。在非洲，已有 25%的人口处于极度缺水的状况中。大量人口因旱灾而逃离非洲之角，这充分证明今天的辩论很有必要。尊重人的尊严始于确保获得饮水的普遍权利。现在就是团结起来采取行动的时候，因为我们在这个机构中的主要责任是确保获取水这一地球上所有生命的源泉，以便帮助拯救生命。我要说，水是地球上所有生命的根本。

当我说，本次辩论是在空荡荡的大会堂中举行的时候，并不是要把任何人单独挑出来批评，只不过是对于我们竟会毫无热情——我不说是冷漠——地对待这样一项基本、至关重要和有重要影响的人权感到痛心。

瓦莱罗·布里塞尼奥先生(委内瑞拉玻利瓦尔共和国)(以西班牙语发言)：我感谢主席召开本次全体会议。请允许我通过主席对多民族玻利维亚国总统阁下、我们的同伴和兄弟埃沃·莫拉莱斯·艾玛参加今天下午的辩论会表示欢迎。

联合国各个机构和机关的报告都指出，世界各地获得饮水和卫生设施的情况是不平衡的。这些报告指出，在享有此种权利方面，各个区域和国家之间存在极端分化现象。获得饮水和卫生设施是必须确保地球上所有男男女女都能享有的一项人权。少数富裕阶层独霸和独享地球母亲赐予的财富，而将近 10 亿人却无法获得饮用水，这种情况应当受到谴责。约 26 亿人缺乏可以接受的卫生设施，而少数富有者却在虚假和使人异化的资本主义市场中炫耀挥霍无度的生活。

每天有 4 千到 5 千名儿童由于得不到饮用水而死亡。贫困、经济和社会不平等、气候变化、自然资源遭破坏以及全球资本主义体系所特有的不公平的权力平衡，都是这个问题的根源。

人类是否将能够扭转这些毁灭生命的破坏性趋势，建立起有利于保护生命的更民主、公正和多元化的社会？我们认为这是有可能的。为确保人类能够享有基本人权，包括获得饮水和卫生设施的权利，并且

能够实现其自由，我们必须铲除经济竞争和市场原教旨主义狭隘和可鄙的根基，并且为世界团结创造条件。

在委内瑞拉，享有饮水和卫生设施的人权得到保障。我国在法律规定中确认，国家对水资源拥有完全主权，获得饮用水是一项基本权利，而且，水对生命和人类福祉至关重要，也是发展所需的根本资源。

今天下午，埃沃·莫拉莱斯·艾玛总统阁下谈到，水是一切权利的源头。我们听到了他的心声。不维护这项权利，任何人权都得不到尊重。我要补充指出，供应水必须是公共服务，而不是财富和贸易的来源。他呼吁我们寻求人与自然之间的平衡。我们完全赞同这些人道主义原则。

委内瑞拉有关水资源的立法确定，水是社会物品。因此，国家确保所有城市和农村社区，包括土著民族和所有社会弱势群体，都能享有饮用水。法律还保证，为充分行使主权和国家安全，绝不允许外国公司借任何地方的水资源牟利。水是公共物品，不能成为任何自然人或法人的私有物品。

联合国确定了一项千年发展目标，旨在到 2015 年把无法持续获得饮用水的人口比例减半。委内瑞拉通过建立网络，把得不到饮用水的人口比例减少到 15%，在 2001 年实现了这一扩大饮用水覆盖面的目标。通过建立网络减少得不到卫生服务的人数，我们在 2005 年实现了扩大卫生设施服务覆盖面的目标。

今天，委内瑞拉 95%以上的人口均能获得饮用水。在我国的玻利瓦尔革命运动中，为收集、利用、净化及供应饮用水建立了大型基础设施，由此所获得的总生产能力能够为居住在委内瑞拉的 3 000 万人民提供充足的饮用水。通过实施旨在增加饮水和卫生设施的国家计划，我国也达到了卫生目标，实现了 92%的普及率。

最后请允许我表示，我国希望，在本次辩论中发言的各代表团所作的发言将促使我们确保本星球所有人都能享有饮水和卫生设施的权利。

下午 6 时 05 分散会。